

CFPB/GMMB
Encuesta para Evaluación de Conceptos
(Spanish Final 4/22/16)

Metodología:

Encuesta nacional por internet con:

- 1500 adultos que hablan inglés, entre las edades de 30 a 65 años con ingreso anual por hogar entre \$35,000 - \$150,000
- 1500 adultos que hablan español, entre las edades de 25 a 65 años con ingreso anual por hogar entre \$25,000 - \$125,000

Todos los participantes deben, por lo menos, compartir o participar en la toma de decisiones financieras para el hogar.

Muestra dividida en 5 células para los grupos en inglés y español:

Inglés

Español

Aproximadamente para cada célula (N=300)

Aproximadamente para cada célula (N=300)

Edad:

N=200 entre las edades de 30 a 44

N=100 entre las edades de 45 a 65

Género:

N=150 mujeres

N=150 hombres

Ingreso Anual:

N=150 \$75,000 o menos

N=150 Más de \$75,000

Edad:

N=200 entre las edades de 25 a 44

N=100 entre las edades de 45 a 65

Género:

N=150 mujeres

N=150 hombres

Ingreso Anual:

N=150 \$50,000 o menos

N=150 Más de \$50,000

A. [Introducción]

Esta encuesta voluntaria tiene como propósito entender las opiniones y actitudes que tiene el consumidor hacia productos y servicios financieros. Sus respuestas ayudarán al patrocinador de la encuesta en el desarrollo de servicios que darán mejor información financiera a los consumidores. Esta encuesta le tomará aproximadamente 3 minutos para completar. Gracias de antemano por su participación!

Respuestas a esta colección de datos será usada solo para propósitos estadísticos. Los reportes preparados para este estudio resumirán los resultados a través de la muestra y no asociará las respuestas con ninguna organización o individuo específico. No se dará información que lo/a identifica a usted o su afiliación con alguien afuera del equipo de estudio, excepto cuando sea requerido por ley.

**Ley de la Reducción del Papeleo y Aviso de Privacidad
[HYPERLINK AL PRA/PRIVACIDAD]**

[Nota: A todos los encuestados que participan en cualquier parte de la encuesta, se le dará la opción de revisar la Ley de la Reducción del Papeleo y el aviso de privacidad que aparecerá como un “link” en la primera página de la encuesta, y automáticamente se les mostrará la notificación completa al final de la encuesta.]

| | | | |
|---|-----------|--|----|
| # | Lenguaje) | [PREGUNTA OCULTADA PARA IDENTIFICAR EL LENGUAJE DE LA ENCUESTA] | |
| | | Inglés | 1 |
| | | Español | 2 |
| # | A1) | ¿Cuál es su género? | |
| | | Hombre | 1 |
| | | Mujer | 2 |
| # | A2) | ¿Cuál es su edad? [MENÚ DESPLEGABLE DEL 1 al 100+] | |
| # | A3) | ¿Cuál de las siguiente frases mejor describe su participación en la toma de decisiones financieras y el pago de cuentas en su hogar? | |
| | | Yo soy la persona principal quien toma las decisiones financieras para mi hogar | 1 |
| | | Yo comparto la responsabilidad de tomar las decisiones financieras para mi hogar | 2 |
| | | Yo no participo en las decisiones financieras para mi hogar | 3 |
| | | No sé / No contestó..... | 98 |

[CONCLUIR ENCUESTA si A3 = 3 o 98]

| | | | |
|---|-----|---|---|
| # | A4) | ¿Cuál es el código postal de donde usted vive? | |
| | | Escriba los primeros 3 dígitos de su código postal aquí: _ _ _ X_X | |
| # | A5) | ¿Cuánto es el ingreso anual aproximado de su hogar, incluyendo sueldos, propinas, ganancias de inversiones, asistencia pública, pagos de un plan de retiro, y etc.? Diría que es: | |
| | | Menos de \$15,000..... | 1 |
| | | Al menos \$15,000 pero menos de \$25,000 | 2 |
| | | Al menos \$25,000 pero menos de \$35,000 | 3 |
| | | Al menos \$35,000 pero menos de \$50,000 | 4 |
| | | Al menos \$50,000 pero menos de \$75,000 | 5 |
| | | Al menos \$75,000 pero menos de \$100,000 | 6 |
| | | Al menos \$100,000 pero menos de \$125,000 | 7 |

| | |
|--|----|
| Al menos \$150,000 pero menos de \$150,000 | 8 |
| \$150,000 o más..... | 9 |
| No sé..... | 98 |
| Prefiero no decir | 99 |

SEGMENTACIÓN DE LA MUESTRA:

- Célula 1: Mira Concepto 1
- Célula 2: Mira Concepto 2
- Célula 3: Mira Concepto 3
- Célula 4: Mira Concepto 4
- Célula 5: Mira Concepto 5

Cada célula mirará un solo concepto compuesto de 3 versiones creativas.

B. Prueba de Conceptos

Esta parte de la encuesta toma aproximadamente 10 minutos para completar. De nuevo, esta encuesta voluntaria tiene como propósito entender las opiniones y actitudes que tiene el consumidor hacia productos y servicios financieros.

[INSTRUCCIONES PARA VER EL ESTÍMULO CREATIVO]

B1) ¿Le son relevantes estos anuncios a usted en lo personal?

| | |
|------------|----|
| Sí | 1 |
| No | 2 |
| No sé..... | 98 |

B2) En general, ¿cuánto le gusta la apariencia de estos anuncios?

| | | | | | | | | | |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------|
| Para nada me gustan | | | | | | | | | Me encantan |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | | | | | | | | |

B3) ¿Recuerda cuál era el nombre de la organización que aparece en estos tres anuncios que acaba de ver?
[REVOLVER OPCIONES DE RESPUESTAS]

- La Oficina para la Protección Financiera del Consumidor (el CFPB) .. 1
- Comisión Federal de Comercio (la FTC) 2
- Better Business Bureau..... 3
- La Reserva Federal 4
- Consumer Federation of America..... 5
- Consumer Reports 6
- La Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios 7
- Otra organización 8
- No sé 98

B4) ¿Qué clase de organización piensa que es?
[REVOLVER OPCIONES DE RESPUESTAS]

- Una agencia de gobierno 1
- Una organización sin fines de lucro 2
- Una empresa comercial 3
- No sé 98

B5) Los anuncios eran para una organización llamada la “Oficina para la Protección Financiera del Consumidor” o “CFPB” (por sus siglas en ingles). Después de haber visto estos tres anuncios, ¿qué opina usted acerca del CFPB?

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|------------|
| No me gusta para nada | | | | | | | | | | Me encanta |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |

B6) Por favor indique qué de acuerdo está con las siguientes oraciones:

| | | Muy en desacuerdo | Un poco en desacuerdo | Ni de acuerdo ni en desacuerdo | Un poco de acuerdo | Muy de acuerdo |
|------|--|-------------------|-----------------------|--------------------------------|--------------------|----------------|
| B6a) | Tengo la intención de visitar el sitio web del CFPB para ver si la información es útil. | | | | | |
| B6b) | Tengo la intención de usar información del CFPB como parte de mi próxima decisión financiera | | | | | |

| | | | | | | |
|------|---|--|--|--|--|--|
| | importante. | | | | | |
| B6c) | Yo le recomendaría la información en el sitio web del CFPB a otros. | | | | | |

B7) Por favor indique qué de acuerdo está con las siguientes descripciones:

“El CFPB es ...

| | | Muy en desacuerdo | Un poco en desacuerdo | Ni de acuerdo ni en desacuerdo | Un poco de acuerdo | Muy de acuerdo | No sé |
|------|-----------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------------|--------------------|----------------|-------|
| B7a) | De confianza | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |
| B7b) | Eficaz | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |
| B7c) | Útil | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |
| B7d) | Accesible | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |
| B7e) | Diferente a los demás | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |
| B7f) | De autoridad | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 98 |

B8) ¿Cuanta información nueva sobre el CFPB le dan estos anuncios?

Mucha información nueva 1
 Alguna información nueva 2
 Ninguna información nueva 3
 Nada de información 4

B9) ¿Le comunicaron estos anuncios que el CFPB esta al favor del consumidor?

Sí 1
 No 2
 No sé 98

B10) ¿Le comunicaron estos anuncios que el CFPB es un regulador gubernamental de la industria financiera?

Sí 1

No 2
No sé 98

B11) ¿Le comunicaron estos anuncios que las herramientas y los servicios del CFPB son gratuitos?

Sí 1
No 2
No sé 98

B12) ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted que lo que dicen o muestran en los anuncios sobre el CFPB es creíble?

Muy de acuerdo 1
Un poco de acuerdo 2
Ni de acuerdo ni en desacuerdo 3
Un poco en desacuerdo 4
Muy en desacuerdo 5

B13) En una escala del 1 al 10, donde el 1 significa “No me gusta para nada” y el 10 significa “Me encanta”, por favor indique que tanto le gustan las siguientes frases.

| | | No me gusta para nada | | | | | | | | | Me encanta |
|-------|--------------|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|------------|
| B13a) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13b) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13c) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13d) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13e) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13f) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13g) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13h) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13i) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| B13j) | Headline TBD | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

C. [Demográfica adicional]

C1) ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con la siguiente oración:
“Confiaría en información que me da el gobierno para ayudarme a tomar decisiones financieras.”

- Muy de acuerdo 1
- Un poco de acuerdo 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 3
- Un poco en desacuerdo 4
- Muy en desacuerdo 5
- No sé 99

| | | | |
|---|-----|--|----|
| # | C2) | Antes de haber tomado esta encuesta, ¿había oído hablar de la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor o CFPB? | |
| | | Sí..... | 1 |
| | | No | 2 |
| | | No sé/No estoy seguro | 99 |

[SALTE A C4 si C2=2 o 99]

| | | | |
|---|-----|--|----|
| # | C3) | ¿Alguna vez se ha puesto en contacto con el CFPB o visitado el sitio web del CFPB? | |
| | | Sí..... | 1 |
| | | No | 2 |
| | | No sé/No estoy seguro | 99 |

| | | | |
|---|-----|--|---|
| # | C5) | ¿Se considera usted español, hispano/a o latino/a? | |
| | | Sí, español, hispano/a o latino/a | 1 |
| | | No, no español, hispano/a o latino/a..... | 2 |

| | | | |
|---|-----|--|----|
| # | C6) | ¿Cuál de los siguientes mejor describe su raza? (marque todos los que correspondan) [SELECCIONE MULTIPLES] | |
| | | Blanco o Caucásico | 1 |
| | | Negro o Afro-Americano..... | 2 |
| | | Nativo Hawaiano/Isleño del Pacífico | 3 |
| | | Asiático..... | 4 |
| | | Indígena Americano o Nativo de Alaska..... | 5 |
| | | Otro [ANCHOR] | 6 |
| | | Prefiero no decir [UNIQUE/ANCHOR] | 99 |

| | | | |
|---|-----|---|---|
| # | C7) | ¿Cuál fue el último año de educación que usted completó? | |
| | | No terminó la secundaria (High school)..... | 1 |
| | | Graduado de secundaria (High school) – diploma normal | 2 |
| | | Graduado de secundaria (High school) – GED o credencial alternativa | 3 |
| | | Un poco de universidad | 4 |
| | | Graduado de universidad | 5 |
| | | Educación de posgrado | 6 |

Prefiere no decir.....99

C8) ¿Cuál es su estado civil?

| | |
|------------------------|----|
| Casado/a..... | 1 |
| Soltero/a..... | 2 |
| Separado/a | 3 |
| Divorciado/a | 4 |
| Viudo/a | 5 |
| Prefiere no decir..... | 99 |

C9) ¿Cuál de las siguientes mejor describe su estado actual de empleo o labor?

| | |
|---|----|
| Trabajo por mi propia cuenta..... | 1 |
| Trabajo a tiempo completo para un empleador | 2 |
| Trabajo a tiempo parcial para un empleador | 3 |
| Amo/a de casa..... | 4 |
| Estudiante de tiempo completo..... | 5 |
| Permanentemente enfermo, discapacitado, o incapaz de trabajar | 6 |
| Desempleado o temporalmente despedido | 7 |
| Jubilado/a..... | 8 |
| Prefiero no decir | 99 |

C10) ¿Es un miembro actual o anterior de las fuerzas armadas de los Estados Unidos, o el/la cónyuge o dependiente de un miembro de servicio militar o un veterano?

| | |
|--|---|
| Miembro de servicio militar o veterano | 1 |
| Dependiente o cónyuge de un miembro de servicio militar o veterano | 2 |
| Ambos..... | 3 |
| Ninguno | 4 |

[PREGUNTE C11 si C10=1 o C10=3 SON SELECCIONADOS]

C11) ¿Cuál es su clasificación o estatus? Seleccione todos los que correspondan.

| | |
|------------------------|---|
| Activo | 1 |
| Reserva | 2 |
| Guardia Nacional | 3 |
| Jubilado/a..... | 4 |
| Veterano/a..... | 5 |

[PREGUNTE C12 si C10= 2 (MIEMBRO DE SERVICIO O VETERANO) o C10=3 (AMBOS) ES SELECCIONADO]

- # C12) ¿Cuál es la clasificación o estatus del miembro de servicio militar? Seleccione todos los que correspondan.
- Activo 1
 - Reserva 2
 - Guardia Nacional 3
 - Jubilado/a..... 4
 - Veterano/a..... 5
- # C13) ¿Cuántos hijos tiene que dependen económicamente de usted? Por favor incluya hijos que no estén viviendo en su casa e hijastros también.
- 0 (Ningún hijo económicamente dependiente)..... 1
 - 1 2
 - 2 3
 - 3 4
 - 4 o más 5
 - Prefiero no decir 99

¡Gracias por su participación!

[LEY DE LA REDUCCION DEL PAPELEO (PRA) / AVISO DE PRIVACIDAD]

El patrocinador de esta encuesta, la Oficina para la Protección del Consumidor (CFPB), no obtendrá o tendrá el acceso a ninguna información que identifique personalmente a los participantes de la encuesta. CFPB solo obtendrá y tendrá acceso anónimo a los resultados y análisis agregado de esos resultados. CFPB tratará la información recibida consistente con sus regulaciones confidenciales en 12 C.F.R. Parte 1070, y lo que sigue.

De acuerdo con la Ley de la Reducción del Papeleo de 1995, una agencia no puede conducir o patrocinar, y una persona no está obligada a responder, a una recopilación de información si no muestra un número de control de OMB válido. El número de control OMB para este estudio es 3170-0024. Este vence el 30 de noviembre de 2018. El tiempo estimado para completar esta encuesta es de 10 minutos. Si tiene algún comentario sobre las estimaciones de tiempo asociados con este estudio o sugerencias sobre cómo hacer este proceso más simple, por favor póngase en contacto con la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor (Atención: Oficina PRA), 1700 G Street NW., Washington, DC 20552; 202-435-9575; o CFPB PRA@cfpb.gov.

Declaración de la Ley de Privacidad

5 U.S.C. 552a (e) (3)

La información que usted proporciona asistirá al patrocinador de la encuesta, la Oficina para la Protección del Consumidor (“CFPB” por sus siglas en inglés), en entender la efectividad de su comunicación al público.

El CFPB no obtendrá, ni tendrá el acceso a, ninguna información de los participantes del estudio que los identifiquen directamente. La agencia solo obtendrá y tendrá acceso a información que los identifica indirectamente.

La información recopilada será tratada de acuerdo con el Aviso de Sistema de Registros (“SORN” por sus siglas en inglés), CFPB.021 – CFPB Registros de Educación y Compromiso, 77 F.R. 60382. Esta información solo se dará a conocer de acuerdo con los Usos Rutinarios para el SORN. Cualquier información que usted proporciona que lo/a identifica directamente, solo será usado para ponernos en contacto con usted si es necesario, excepto cuando requerido por la ley.

Esta recopilación de información esta autorizada por Pub. L. No. 111-203, Título X, Secciones 1013 y 1022, codificado en el 12 U.S.C. §§ 5493 y 5512.

Participación en este estudio es voluntario y usted no esta obligado a participar ni a compartir ninguna información que lo identifica y puede retirar su participación en cualquier momento. Sin embargo, si no incluye la información solicitada, no podrá participar en el estudio.